

**KE** | TANZPLAN  
HAMBURG

**MÄRZ**  
**APRIL**  
**2023**

**[k] KAMPNAGEL**

**Liebes Publikum,**

ein Highlight steht wieder an im März: Im Rahmen des Festivals *TanzHochDrei* gibt es Uraufführungen von Aloali'i Tapu, Eng Kai Er und Enad Marouf zu sehen. Die drei Choreograph\*innen haben seit letztem August in den K3 Studios geforscht, geprobt und getanzt. Aber natürlich bleibt es nicht dabei, denn wir laden ein zum selber Tanzen, zu den Aufführungen des K3 Jugendklubs, zum Kennenlernen von zeitgenössischem Tanz und zur praktischen Präsentation des *Empowering Dance Guidebooks*. Es gibt in diesem Frühjahr viel bei K3 zu entdecken und zu erleben!

**Viel Spaß!****Euer K3-Team**

# EXPLORE DANCE POP UP FEATURE 10. - 13. MAI 2023

Wie Satelliten breiten sich im Mai 2023 beim *Pop Up Feature* mobile Produktionen für junges Publikum in Hamburger Schulen und dem öffentlichen Raum über ganz Hamburg aus und machen zeitgenössischen Tanz als Kunstform für Kinder und Jugendliche erlebbar. Die Stücke richten sich an verschiedene Altersgruppen zwischen 5 und 16 Jahren. Detaillierte Informationen zum Festival sind ab März auf unserer Website zu finden.

- » Aktuelle Informationen und den Newsletter gibt es unter [www.k3-hamburg.de](http://www.k3-hamburg.de)
- » Join us on facebook: [www.facebook.com/K3Hamburg](https://www.facebook.com/K3Hamburg)  
instagram: [k3.tanzplan.hamburg](https://www.instagram.com/k3.tanzplan.hamburg)

# EXPLORE DANCE ON TOUR

## EXPLORE DANCE – NETZWERK TANZ FÜR JUNGES PUBLIKUM

ANNA TILL & NORA OTTE  
**SCHWANENSEE IN SNEAKERS**

**DI 07.03. & DO 09.03. & FR 10.03.**

WATCH OUT! FESTIVAL, HELLERAU, DRESDEN  
**FR 17.03. & SO 19.03.** IN POTSDAMER SCHULEN

LISA RYKENA & CAROLIN JÜNGST  
**SPLAAASH**

**DO 09.03.** WATCH OUT! FESTIVAL, HELLERAU, DRESDEN

JANA SCHMÜCK & MAMI KAWABATA  
**WO DRÜCKT DER SCHUH?**

**FR 10.03. - SO 12.03.** WATCH OUT! FESTIVAL, HELLERAU, DRESDEN

RAYMOND LIEW JIN PIN & JASCHA VIEHSTÄDT  
**1000 KISSES**

**MO 13.03. - MI 15.03.** TANZ WEIT DRAUSSEN, STRALSUND

ROTEM WEISSMANN  
**PRISMA**

**DI 14.03. - MI 15.03. & FR 17.03. - SA 18.03.** IN MÜNCHNER SCHULEN

YOTAM PELED  
**WHERE THE BOYS ARE**

**DO 23.03. - SA 25.03.** IN POTSDAMER SCHULEN

[www.explore-dance.de](http://www.explore-dance.de)

# MÄRZ - APRIL

\*DAS AKTUELLE PROGRAMM GIBT ES IMMER UNTER:  
WWW.K3-HAMBURG.DE

## TANZHOCHDREI

MI 15.03. & FR 17.03. - SA 18.03. | 19:30 | **SHOW**  
ALOALI'I TAPU **MANU MALO** S. 08

DO 16.03. | 19:00 | FR 17.03. | 21:00 | SA 18.03. | 18:00 | **SHOW**  
ENG KAI ER **CAT BROCCOLI BED HAMMER** S. 10

DO 16.03. | 20:30 | SA 18.03. | 21:00 | SO 19.03. | 18:00 | **SHOW**  
ENAD MAROUF **AND NOW IT IS NIGHT** S. 12

MI 15.03. - SO 19.03. | VOR & NACH DEN VORSTELLUNGEN |  
**INSTALLATION**  
DANIELLA PREAP **NEON GESTURES** S. 14

## DRUMHERUM

DO 16.03. | 20:00 | SA 18.03. | 19:00 & 20:30 |  
**KURZWORKSHOP**  
VALERIIA HEREHA **TANZHOCHDREI WARM-UPS** S. 15

MI 15.03. - SO 19.03. | NACH DEN VORSTELLUNGEN |  
**GET TOGETHER**  
**AN DER BAR** S. 07

FR 17.03. | 22:30 | **WORKSHOP & PARTY**  
MAJON VAN DER SCHOOT **SUPERNATUR-ALL** S. 15

MI 15.03. | 17:30 - 19:30 & SO 19.03. | 16:00 - 18:00 | **WORKSHOP**  
K3 MOVEMENT CLASS **DANCE WELL** S. 20

SO 19.03. | 19:00 | **AUSKLANG**  
**ABENDBROT FÜR ALLE** S. 07

## BÜHNE

FR 28.04. | 19:00 | SA 29.04. | 15:30 | **SHOW**  
K3 JUGENDKLUB **THE FUTURE IS NOW** S. 16

## STUDIO

FR 03.03. | 11:00 - 13:00 | **WORKSHOP**  
PATRICIA CAROLIN MAI & KERSTIN EVERT  
**EMPOWERING DANCE – SOFT SKILLS** S. 19

MO 06.03. - DO 09.03. | 10:30 - 12:00 | **PROFITRAINING**  
ANDREW WASS **ASYMMETRIC AUTONOMIES** S. 25

MO 13.03. - DO 16.03. | 10:30 - 12:00 | **PROFITRAINING**  
EVA GEORGITSOPOULOU **INSIDE EXTREMITY** S. 25

MI 15.03. | 17:30 | SO 19.03. | 16:00 | FR 24.03. | 19:00 |  
MO 10.04. | 19:00 | FR 28.04. | 17:00 | **WORKSHOP**  
K3 MOVEMENT CLASS **DANCE WELL** S. 20

MO 20.03. - DO 23.03. | 10:30 - 12:00 | **PROFITRAINING**  
HEIDI WEISS **WEISSMANN TECHNIQUE** S. 25

MO 27.03. - DO 30.03. | 10:30 - 12:00 | **PROFITRAINING**  
NARENDA PATIL  
**INDYOG CONTEMPORARY & FLYING LOW** S. 25

AB MO 03.04. | 18:00 - 20:30 | **LEHRER\*INNENWORKSHOP**  
LEHRER\*INNENFORTBILDUNG: **A TEACHER'S KLUB** S. 21

MO 17.04. - DO 20.04. | 10:30 - 12:00 | **PROFITRAINING**  
JENNY BEYER **THE ALTERABLE BODY** S. 25

SA 18.04. & DI 25.04. & DI 02.05. & DI 09.05. & DI 16.05.  
19:00 - 21:00 | **VHS-KURS**  
**ZEITGENÖSSISCHEN TANZ KENNENLERNEN** S. 22

MO 24.04. - DO 27.04. | 10:30 - 12:00 | **PROFITRAINING**  
PATRICIA CAROLIN MAI **LETGO** S. 25

## SERVICE

**K3 AKTUELL** S. 03

**TANZ AUF KAMPNAGEL** S. 23

**SERVICE** S. 26

# BÜHNE

K3 RESIDENZEN:  
ENAD MAROUF, ENG KAI ER, ALOALI'I TAPU  
SPIELZEIT 2022/2023

## TANZHOCHDREI 15. - 19. MÄRZ 2023

Die K3 Residenz ist für junge Künstler\*innen aus der ganzen Welt eine einmalige Gelegenheit, während acht Monaten zu forschen und zu choreographieren. Für das Festivals kommen nun die Weltpremierer von Aloali'i Tapu, Eng Kai Er und Enad Marouf auf die Bühnen von Kampnagel. Zum ersten Mal überhaupt findet das gesamte Festival an einem verlängerten Wochenende statt – fünf Tage voller Tanz!

Neben den Premierer gibt es eine Installation der ukrainisch-kambodschanischen Choreographin Daniella Preap zu erleben. Außerdem können alle jeden Tag selbst in Bewegung kommen, bei den Warm-ups, bei der *Movementclass: Dance Well* oder bei *Supernatur-all*. Wer es gemächlicher mag, ist herzlich eingeladen die Abende mit uns an der Bar ausklingen zu lassen.

Die Residenzchoreographien 2023 werden gefördert von:

hamburgische  
kultur**stiftung**

Unterstützt durch:

HAMBURGER  
DING  
www.hamburg.de

SZENE  
HAMBURG

hamburg:ur

## BAR & ABENDBROT

Die besten Gespräche finden immer an der Bar statt: Die K3 verwandelt sich daher in ein Festivalzentrum mit Bar. Vor und nach den Vorstellungen sind alle eingeladen ins Gespräch über Gesehenes zu kommen, auf die Premierer anzustoßen und die Festivalatmosphäre

zu genießen. Zum Abschluss des Festival gibt es zudem am Sonntagabend ein gemeinsames Abendbrot für alle.

// Come by for drinks at the festival centre in K3 and share a meal with us on Sunday evening.

Mi **15. März** - So **19. März**  
Die Bar ist nach jeder Vorstellung geöffnet | K3 | Eintritt frei

So **19. März**  
19:00 | Abendbrot für alle | K3 | Eintritt frei

# MANU MALO

ALOALI'I TAPU AUCKLAND



Ein Trümmerfeld aus Erinnerungen offenbart eine Gemeinschaft und die Entwicklung der Sprache von der Zunge durch den Körper. Im Pazifik ahmt diese Sprache oft das Klima nach - man tanzt und spricht im Rhythmus der Natur, sitzt nah an der Erde, hält Bäume an die Brust oder hört zu, wie der Ozean Träume an Land spült. Aloali'i Tapu betritt die Bühne mit Familie, Freund\*innen und Gäst\*innen aus Samoa, Aotearoa/Neuseeland und Hamburg. Zwischen Träumen und Imaginationen kehren die Performer\*innen zu einem unbestimmten Ursprung zurück, erinnern sich an die Geschichte, die sie nach Hamburg bringen, und suchen nach einem Moment des Eins-Seins, bevor sie die Anderen sind.

// Drawing on the knowledge of his Pacific home, Aloali'i Tapu takes to the stage with family, friends and guests in a new performance of memory, dreaming and coexisting; a moment of being one before becoming the Other.

**Aloali'i Tapu** ist ein samoanischer Bühnen-, Design- und Tanzkünstler aus Aotearoa/Neuseeland und Mitbegründer der Ta'alili Arts Group. Er arbeitet mit Künstler\*innen zusammen, die sich auf Street Dance und traditionelle pazifische Tänze spezialisiert haben. Er hat als Mentor und Jugendarbeiter gearbeitet und zeitgenössischen Tanz am UNITEC (Neuseeland) studiert. Für seine Arbeit als Tänzer mit Christoph Winkler wurde er mit dem FAUST-Preis des Deutschen Bühnenvereins ausgezeichnet.

**Regie:** Aloali'i Tapu | **Licht, Bühne:** Sean Curham  
**Kostüm:** Tori Manley-Tapu | **Komposition:** Eden Mulholland, John Vaifale aka Happy Feet, Villa Lemanu | **Bau mechanischer Flügel:** John Joplin | **Projekt-, Tourmanagement:** Sasha Gibb | **Choreographie, Performance:** Folasaitu Meki Tapu, Gifty Lartey, Jahra Wasasala, Joshua Faleatua, Ken Vaega, Ooshcon Masseurs, Seidah Tuaoi, Talili Manley-Tapu, Tyler Carney-Faleatua, Aloali'i Tapu

Eine Produktion von Aloali'i Tapu in Koproduktion mit K3 und Pacific Dance NZ.

Gefördert durch:



Mi **15.** & Fr **17.** & Sa **18. März** | 19:30  
 K2 | 15€ | 9€  
**Publikumsgespräch am 17.03.**



# CAT BROCCOLI BED HAMMER

**ENG KAI ER** SINGAPUR | HAMBURG

Ausgehend von ihrer eigenen komplizierten Arbeitsbiografie erkundet Eng Kai Er die persönlichen und sozialen Bedeutungen von Arbeit. Sie und die Performer\*innen entwerfen ausgeklügelte Experimente, halten sich an Zeitpläne und dienen sich gegenseitig als professionelle Spielkamerad\*innen. Aber es gibt auch eine Katze mit sehr langen Schnurrhaaren, einen Brokkoli, ein Bett aus Geld und einen Hammer. Und wie passt das alles zusammen? Die

Regeln der Spiele und der Aufbau der Experimente bleiben vage, aber alles dreht sich darum, wie Arbeit die Gesellschaft organisiert. Während ihrer Residenz am K3 mischte Eng Kai Er Arbeit, Spiel und Erholung: Sie ruhte sich im Studio aus, leitete Workshops und veranstaltete Labore, um zu spielen. Aus diesem prozessorientierten Experimentieren ist nun eine unvorhersehbare Choreographie über eine Katze entstanden.

// An unpredictable choreography about a cat that refuses to work.

**Eng Kai Er** ist Choreographin und Performerin aus Singapur. In Singapur wurde sie unterstützt durch das Directors' Lab von The Substation und war Associate Artist bei TheatreWorks. Sie war die Gründerin des experimentellen Performance-Studios *Make It Share It* und studierte MA Choreographie und Performance am Institut für Angewandte Theaterwissenschaft in Gießen. Sie interessiert sich für Sport, Intimität und Berührung.

**Choreographie, Performance:** Eng Kai Er | **Co-Choreographie, Performance:** Michael Schnizler | **Musik, Performance:** Hannah Scharer | **Kostüme:** Ilona Klein | **Beratung Bühnenbild:** Christopher Dippert | **Licht:** Doria Worden | **Labore, Experimente:** Daniella Preap, Thordis Meyer, Christopher Dippert | **Mit besonderem Dank an:** Louise Lee, Laura Stellacci, Annika Ditzer

Eine Produktion von Eng Kai Er und K3.

Gefördert durch:

hamburgische  
**kulturstiftung**

Do **16. März** | 19:00

Fr **17. März** | 21:00

Sa **18. März** | 18:00

P1 | 15€ | 9€

**Publikumsgespräch am 17.03.**



# AND NOW IT IS NIGHT

ENAD MAROUF BERLIN

Die Nacht hat einen Sinn für Inszenierung: Während Gedanken ins Kissen schwappen, überfluten Erinnerungen, Fantasien oder Zweifel unser Denken. Menschen kommen sich nahe oder entfernen sich; ein Prozess der Veränderung ist im Spiel. *And Now It Is Night* erforscht queere Erinnerung, Verlust und Begehren. Bewegung, Text und Ton werden überlagert und fragmentiert. So entsteht eine nichtlineare Geschichte in einer architektonischen Installation, die an die nächtliche Altstadt von Damaskus erinnert. Enad Marouf erforscht am K3 die Erinnerung, ihre Zeitlichkeit und wie diese durch Poesie, Gesten und Bilder verkörpert werden. Sein Ziel ist es, eine Praxis der Fragmentierung zu entwickeln, wobei er sich auf queere Narrative und Geschichten aus dem Nahen Osten konzentriert. Dabei verlagert er Fragen der reinen Identitätspolitik hin zu einem Prozess der Verkörperung.

// A non-linear story about queer memory, loss and desire in an architectural installation reminiscent of the Damascus' old town at night.

**Enad Marouf** ist ein syrisch-deutscher Performance- und Videokünstler, der in Berlin lebt. Er hat einen MA in Choreographie und Performance am Institut für Angewandte Theaterwissenschaft in Gießen absolviert. Seine Soloarbeiten und Kollaborationen wurden u.a. auf der Athen Biennale, dem Kunstenfestivaldesarts, den Sophiensælen, dem Centre Français de Damas, der Tate Modern, dem Art Institute of Chicago und der Shedhalle Zürich gezeigt.



**Konzept, Choreographie, Text:** Enad Marouf | **Co-Choreographie, Performance:** Arad Inbar, Jao Moon, Anton Obukhivskiy, Samuel Pereira | **Installation:** Enad Marouf | **Bauaufsicht, Herstellung:** Jascha Kretschmann | **Licht:** Jacqueline Sobiszewski | **Musik:** Bell Towers | **Kostüme:** Grzegorz Matlag | **Produktionsleitung:** Florian Greß

Eine Produktion von Enad Marouf in Koproduktion mit K3.

Gefördert vom Fonds Darstellende Künste aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien im Rahmen von NEUSTART KULTUR.



Do **16. März** | 20:30  
Sa **18. März** | 21:00  
So **19. März** | 18:00

K1 | 15€ | 9€

Publikumsgespräch am 18.03.

# NEON GESTURES

## INSTALLATION

**DANIELLA PREAP** HAMBURG | KIEW



In der Khmer-Tradition ist der Tanz ein heiliges Ritual. Tänzer\*innen sind die Bot\*innen zwischen den Welten. Die Bewegungen nehmen mit meditativer Langsamkeit Gestalt an, die fragilen Kurven des Körpers erinnern an Wellenbewegungen aus der Natur und der Fluss der Gesten verweist auf den Kreislauf des Lebens, der nie endet. Entrückt in die heutige technologische Realität wandelt sich das Ritual. Auch im Neonlicht wird die ursprüngliche Idee sichtbar.

// The holy ritual of Khmer dance references the movements of nature. Daniella Preap brings them into the new technological reality.

**Daniella Preap** ist ukrainisch-kambodschanische Tänzerin und Choreographin. In Kiew studierte sie Standardtänze, Volkstänze und zeitgenössischen Tanz. Zwischen 2017-2021 wohnte sie in Kambodscha, wo sie traditionelle Volkstänze der Khmer lernte und Teil der SilverBell Tanzcompany in Phnom Penh war. Zwischen März und Dezember 2022 war sie bei K3 in Residenz.

Mi **15. März** - So **19. März**

vor und nach den Vorstellungen geöffnet | K31 | Eintritt frei

€ 3

# WARM-UPS

Vor, zwischen oder nach Vorstellungen kann man sich in den K3-Studios körperlich auf das Kommende einstellen oder Gesehenes verarbeiten. Die Tänzerin Valeriia Hereha bietet drei kurze Warm-ups an für alle mit oder ohne Tanzerfahrung, die Lust haben sich zu bewegen.

// Audience warm-ups offer a chance to physically prepare for or process performances no matter your prior level of dance experience.

Do **16. März** | 20:00

Sa **18. März** | 19:00 & 20:30

K33 | Eintritt frei

€ 3

# SUPERNATUR-ALL

**MAJON VAN DER SCHOOT** AMSTERDAM

Anstelle einer Festival-Party gibt es am Freitagabend ein Late-Night-Special: Eine offene Tanzklasse - ein Performance-Rave mit Majon van der Schoot.

Majon van der Schoot verkörpert den Master of Ceremony und die queere Schamanin. Sie führt das Publikum durch die Dynamik der Tanzfläche, eröffnet Perspektiven, um die innere und äußere Welt in Einklang zu bringen, und stärkt das Bewusstsein für die Körper, in denen wir leben.

// In place of a festival party: a performance rave, a shared shamanistic journey that brings inner and outer worlds into balance.

Fr **17. März** | 22:30

K32 | Eintritt frei

€

# THE FUTURE IS NOW

## K3 JUGENDKLUB

Ein plüschiges Wesen, eine Werwolf-Tanzlehrerin, eine Gestaltenwandlerin, eine Zauberin, eine Wassergestalt, eine Kämpferin, ein Waldwesen und andere Kreaturen mit außergewöhnlichen Superkräften schauen dich mit großen Augen (O.O) (°-°) (-\_-) (\*-\*) (O.o) (^.^) ganz genau an.

Mitten im Raum prophezeit eine Seherin die Zukunft und die Zukunft ist jetzt.

Jeder Schritt, jede Bewegung ist entscheidend für die gemeinsame Zukunft.

Im Zusammenspiel zwischen Choreographie und digitalen Spielen untersuchen die jugendlichen Tänzer\*innen wie unterschiedliche und fantasievolle Charaktere Formen des Zusammenseins gleichberechtigt ausüben können.

// Between choreography and digital games, young dancers explore the possibilities of coexisting by slipping into the bodies of various fantastic characters.

Fr **28. April** | 19:00

Sa **29. April** | 15:30

P1 | Eintritt frei, Ticketbuchung erforderlich



### Du willst mit uns auf der Bühne stehen?

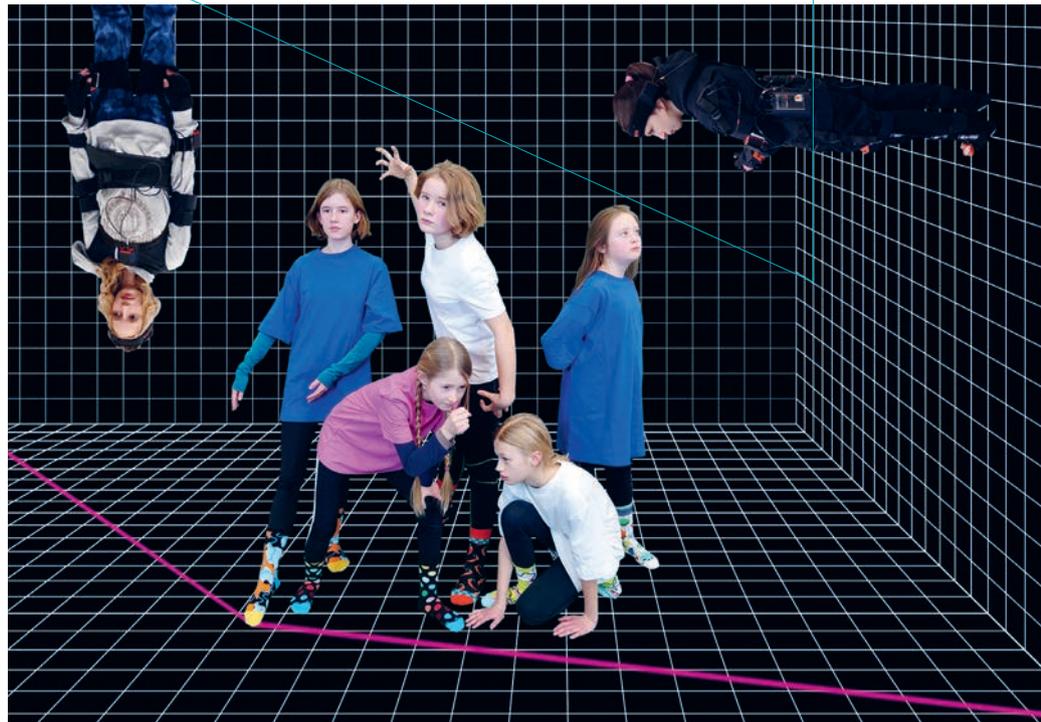
Es ist noch möglich, dabei zu sein!

Die Proben für *the future is now* finden jeden Mittwoch von 17:30 - 19:30 Uhr statt. Offen für alle zwischen 12-18 Jahren. Alle Infos unter [www.k3-hamburg.de](http://www.k3-hamburg.de) oder mail an [tanzplan2@kampnagel.de](mailto:tanzplan2@kampnagel.de)

**Künstlerische Leitung & Choreographie:** Fernanda Ortiz | **Medienpädagogische Leitung & Game Design:** Christiane Schwinge | **Tanzvermittlung:** Azad Ümit Yesilmen | **Motion Capturing & Augmented Reality:** Maik Helfrich | **AR Assistenz:** Anton Khorrami

*The future is now* ist eine Kooperation zwischen dem jaf – Verein für medienpädagogische Praxis Hamburg e. V., K3 | Tanzplan Hamburg und der Stadtteilschule Winterhude. Mit freundlicher Unterstützung der HAW Hamburg, GamesLab.

Das Projekt wird gefördert durch Zur Bühne, dem Förderprogramm des Deutschen Bühnenvereins im Rahmen von Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung.



# STUDIO

## EMPOWERING DANCE – SOFT SKILLS IM TANZ

Im Rahmen des Erasmus+ geförderten Projekts *Empowering Dance – The Soft Skills Teaching and Learning Approach* haben sieben europäische Tanzhäuser und Hochschulen gemeinsam ein digitales Guidebook entwickelt, das Tanzschaffende sowie Künstler\*innen anderer Bereiche einlädt, sich mit dem Potenzial der Vermittlung von Soft Skills als Teil ihrer künstlerischen, partizipatorischen oder pädagogischen Praxis vertiefend auseinanderzusetzen. Im Workshop führen die Hamburger Choreographin Patricia Carolin Mai und die K3-Leiterin Kerstin Evert in das Guidebook und seine Themen und Tools ein: Welche Soft Skills sind zentral in der eigenen Arbeit? Wie kann man diese in der eigenen Praxis gezielter adressieren? Welche Möglichkeiten eröffnet das Wissen über die eingesetzten Soft Skills für den Transfer der eigenen Tanzpraxis in andere Bereiche?

// Introductory workshop into a new digital guidebook developed together by seven European dance institutions on the potential uses of soft skills for artistic, participatory and pedagogical practices.

**Für professionelle Tanzschaffende (Tänzer\*innen, (Tanz)Pädagog\*innen, Choreograph\*innen, Tanzstudierende etc.) und alle Interessierten aus angrenzenden künstlerischen und pädagogischen Bereichen**

**Anmeldung erforderlich unter: [tanzplan2@kampnagel.de](mailto:tanzplan2@kampnagel.de)**



**EMPOWERING  
DANCE**  
2022-2023

Fr **03. März**

11:00 - 13:00 | K32 | Eintritt frei



**EMPOWERING DANCE  
BASSANO DEL GRAPPA  
SPIELZEIT 2022/2023**

# DANCE WELL

Wohlbefinden ("well-being") ist dem Tanz immanent: *Dance Well* ist ein Tanzangebot, das ermutigt, den eigenen Körper in seiner individuellen Mobilität zu erleben. Es richtet sich explizit an Menschen, die mit Parkinson leben, ihre Familien, Betreuer\*innen, Freund\*innen. Aber auch an alle anderen, die sich in jedem Alter mit und ohne Vorerfahrung tanzend erleben möchten. Gemeinsam werden Tanzbewegungen entwickelt sowie Koordination und Rhythmus trainiert. Körperliche Besonderheiten werden wertschätzend integriert und als Potenzial für neue Möglichkeiten der Bewegung genutzt.

Vor allem: Es wird gemeinsam getanzt, getanzt, getanzt! Die anleitenden Choreograph\*innen sind geschult, individuelle Angebote für diverse Körper und Bedürfnisse zu formulieren.

// *Dance Well* is an open format for people with Parkinson's disease and their relatives, as well as other people with limited physical mobility. The focus will lie on finding joy in experimenting with dance together and experiencing positive physical sensations.

**Wechselnd angeleitet von:** Azad Yeslimen, Fernanda Ortiz, Muwala Paulo Lando, Sahra Bazayar-Planke, Venetsiana Kalampaliki

**Offen für Menschen mit und ohne Parkinson | Keine Vorkenntnisse erforderlich**

Mi **15. März** | 17:30 - 19:30 | K4

So **19. März\*** | 16:00 - 18:00 | K32\*

Fr **24. März** | 19:00 - 21:00 | K31

Mo **10. April\*** | 19:00 - 21:00 | K32\*

Mo **28. April** | 17:00 - 19:00 | K31

**2 €, Ticketbuchung erforderlich**

**\*Achtung! Termine am 19.03. und 10.04. sind nicht barrierefrei, Zugang über Treppe)**



Gefördert durch:



# A TEACHERS KLUB

**TERESA HOFFMANN HAMBURG**

*A teacher's klub* ist eine Fortbildungsreihe im Rahmen von *explore dance – Netzwerk Tanz für junges Publikum* für bereits im Tanz tätige Lehrkräfte an Schulen. Die Choreographin und Tänzerin Teresa Hoffmann stellt an sieben Terminen Elemente ihrer choreographischen Arbeitsweise vor. Inspiriert von dem Gedicht *what the coral said* der Dichterin Alexis Pauline Gumbs werden die Teilnehmenden eine tänzerische Improvisationssprache entwickeln, die in den Tanz- und Theaterunterricht eingebaut werden kann. Ausgehend von Beobachtungen von Bewegungsphänomenen entstehen Gruppenimpro-

visationen. Diese bilden die Grundlage für den Score einer Performance am Ende der Fortbildung. Die Fortbildungsreihe gestaltet sich aufeinander aufbauend aus praktischen Treffen, an denen die Teilnehmenden aktiv Bewegungsmaterial generieren, erproben, phrasieren und choreographieren, um aus der eigenen tänzerischen Erfahrung Übertragungen in den Unterricht herstellen zu können.

// Teachers can gain a deeper understanding of using dance in schools via improvisational exercises in this advanced training course.

*explore dance – Netzwerk Tanz für junges Publikum* ist ein Projekt von:



Gefördert durch:



Mo **03.** & Mo **17. April** | Mo **08.** & Mo **22. Mai**  
Mo **05.** & Mo **12. Juni** | jeweils 18:00 - 20:30 (inkl. Pause)

Sa **10. Juni** | 11:00 - 14:00

7 Termine | Die Reihe ist nur zusammenhängend buchbar | **K32 | 95€**

# ZEIT- GENÖSSISCHEN TANZ KENNEN LERNEN

Dieser tanzpraktische Kurs führt in Grundlagen des zeitgenössischen Tanzes ein und gibt Gelegenheit, fünf Choreograph\*innen und Tänzer\*innen die am K3 arbeiten, kennenzulernen, u.a. sind dabei: Patricia Carolin Mai, Yosuke Kusano und Ursina Tossi. Jede\*r Choreograph\*in gestaltet jeweils einen Kurstermin und vermittelt in einem Kurzworkshop

**Offen für alle Interessierten**  
**Keine Vorkenntnisse erforderlich**  
**Die Anmeldung erfolgt NUR über die VHS Hamburg:**  
[www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de)

Di **18.** & Di **25.** April  
Di **02.** & Di **09.** & Di **16.** Mai  
19:00 - 21:00 | 5 Termine | K31 | 76€



individuelle körperliche und tanzpraktische Arbeitsweisen und künstlerische Schwerpunkte.  
Bitte bequeme Trainingskleidung tragen und eine Wasserflasche mitbringen.

// A practical introduction into contemporary dance with five different dance makers.



SAÏDO LEHLOUH  
APACHES

## TANZ AUF KAMPNAGEL

MI 01.03. - SO 05.03.  
FOKUS TANZ ‚NO GO‘

MI 01.03. - DO 02.03.  
DISKURSPROGRAMM

MI 01.03. - SO 05.03.  
THE GYM

MI 01.03. - SO 05.03.  
SYLVIE KRETZSCHMAR, LIZ RECH  
MOTHERING MOVE(S)

DO 02.03. - SA 04.03.  
DIANA NIEPCE O OUTRO LADO DA DANCA

FR 03.03. - SO 05.03.  
SAÏDO LEHLOUH INSIGHT!

DO 27.04. - SA 29.04.  
DANCE ON ENSEMBLE MAKING DANCES

# PROFITRAINING



**K3-STUDIO: K32**  
**MONTAG BIS DONNERSTAG,**  
**10:30 - 12:00, JE 90 MINUTEN**

**1ER- TICKET: 6€**  
**4ER- TICKET: 20€**  
**12ER- TICKET: 50€**  
**JAHRESTICKET: 250€**

**EINMALIGE AKKREDITIERUNG**  
**ERFORDERLICH**

**INFORMATION:**  
**040 / 270 949 45**  
**tanzplan@kampnagel.de**  
**www.k3-hamburg.de/studio/**  
**profitraining**

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Das *K3-Profitraining* richtet sich explizit an professionelle Tänzer\*innen, Tänzer\*innen in Ausbildung bzw. Tanzstudierende und Tanzpädagog\*innen sowie Künstler\*innen im Bereich der Performing Arts mit ausgeprägter tänzerischer Bewegungspraxis und einem hohen körperlichen Trainingsniveau. Für den Ticketerwerb ist eine einmalige Akkreditierung erforderlich. Tickets können dann online über das Ticketsystem gekauft werden. Die Tickets sind nicht Kursgebunden. Wir bitten alle Teilnehmenden, **15 Minuten vor Beginn** des Trainings da zu sein. Die Teilnahme wird nur

mit gültigem Ticket gewährt. Weitere Informationen zu den Trainingsinhalten und dem Ticketerwerb unter [www.k3-hamburg.de](http://www.k3-hamburg.de)  
Koordination: Venetsiana Kalampaliki und Romain Guion

// Taking part in the professional training at K3 is only possible for professional dancers and advanced dance students. You can participate in open classes. A one-time online accreditation is required. Participation is only permitted with a valid ticket. Training starts on time, please arrive at least 15 minutes before. More info: [www.k3-hamburg.de](http://www.k3-hamburg.de)

**MO 06.03. - DO 09.03. | 10:30 - 12:00**  
**ANDREW WASS ASYMMETRIC AUTONOMIES**

**MO 13.03. - DO 16.03. | 10:30 - 12:00**  
**EVA GEORGITSOPOULOU INSIDE EXTREMITY**

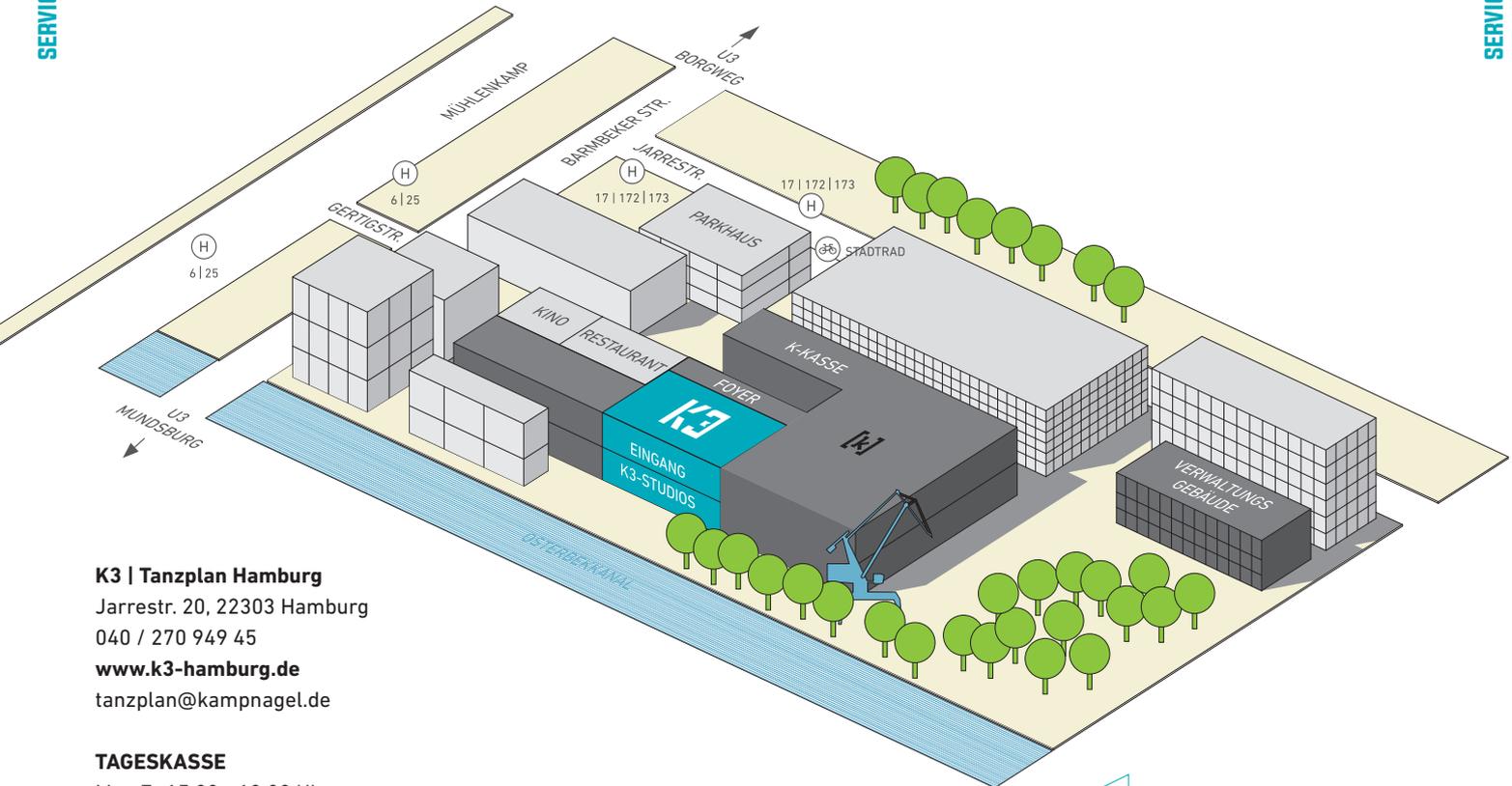
**MO 20.03. - DO 23.03. | 10:30 - 12:00**  
**HEIDI WEISS WEISSMANN TECHNIQUE**

**MO 27.03. - DO 30.03. | 10:30 - 12:00**  
**NARENDA PATIL**  
**INDYOG CONTEMPORARY & FLYING LOW**

**FR 31.03. - SO 16.04.**  
**OSTERPAUSE**

**MO 17.04. - DO 20.04. | 10:30 - 12:00**  
**JENNY BEYER THE ALTERABLE BODY**

**MO 24.04. - DO 27.04. | 10:30 - 12:00**  
**PATRICIA CAROLIN MAI LETGO**



### K3 | Tanzplan Hamburg

Jarrestr. 20, 22303 Hamburg

040 / 270 949 45

[www.k3-hamburg.de](http://www.k3-hamburg.de)

[tanzplan@kampnagel.de](mailto:tanzplan@kampnagel.de)

### TAGESKASSE

Mo - Fr 15:00 - 18:00 Uhr,

So geschlossen.

Abendkasse ab eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn

### KARTEN

040 / 270 949 49

[www.kampnagel.de](http://www.kampnagel.de)

[tickets@kampnagel.de](mailto:tickets@kampnagel.de)

### ERMÄSSIGUNGEN

#### [k]-KARTE

12 Monate lang alle Kampnagel Veranstaltungen zum halben Preis für zwei Leute mit der [k]-Karte (Workshops, Sonderveranstaltungen und Konzerte ausgenommen)

### BARRIEREFREIHEIT

Diese Icons markieren Barrierefreiheit im Programm. Weitere Infos zur Barrierefreiheit gibt es auf unserer Website.

-  **Rollstuhlzugänglich**
-  **Angebote für Taube und schwerhörige Menschen**
-  **Angebote für Blinde und Sehbehinderte**
-  **Relaxed Performance**
-  **Familienfreundlich**
-  **von Zuhause**
-  **kostenlos**

### PARKEN

Als Kampnagel-Besucher\*in haben Sie die Möglichkeit, die Tiefgarage an der Barmbecker Str. zu nutzen. (Bitte entwerfen Sie Ihre Parkkarte am Automaten im Foyer!)

### IMPRESSUM

**Leitung:** Dr. Kerstin Evert

**Redaktion:** Dr. Kerstin Evert (V.i.S.d.P.), Isabelle Rohlf, Niklaus Bein, Kirsten Bremehr, Anja Michalke, Charlotte Pfungsten, Florence Rist, Hannah Schmidt

**Gestaltung:** [www.artfabrikat.de](http://www.artfabrikat.de)

**Fotos:** Lisa Strautman (S. 6); Jinki Cambroner (S. 8/9); Adam Hammad (S. 12/13); Tanya Bohdanova (S. 14); Tolke Weinhold (S. 16/17); Anna Kushnirenko (S. 18); Josselin Carre (S. 23); Uta Meyer (S. 24/25)

**Covergestaltung:** Uta Meyer & Paula Franke

K3 ist Mitglied des European Dancehouse Network.



Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union



# K3

K3 – Zentrum für Choreographie | Tanzplan Hamburg  
Kampnagel, Jarrestr. 20, 22303 Hamburg

[www.k3-hamburg.de](http://www.k3-hamburg.de)

  
Hamburg | Behörde für  
Kultur und Medien

 KAMPNAGEL  
KAMPNAGEL.DA